

# Angelcare®

Sound Monitor

Moniteur de son

Intercomunicador de sonido

Babyphon

Intercomunicador de som

Babyfoon

Babycall

Ljudmonitor

babyalarmens

Vauvan itkuhälytin

Niania elektroniczna

Babaórzó



**AC420**

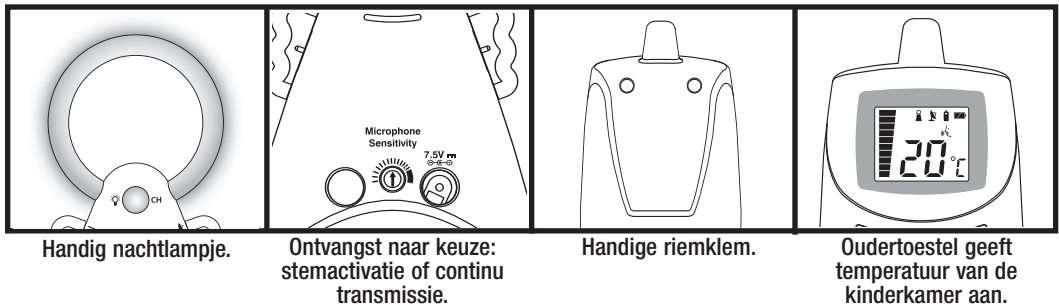
## INHOUD

Onderdelen en bijzondere kenmerken van uw AngelCare® babyfoon	33
Bediening van uw Angelcare® babyfoon in 4 eenvoudige stappen	34
Beschrijving van de iconen	35
Testen van uw Angelcare® babyfoon	36
Waarschuwingen	36
Onderhoud van uw Angelcare® babyfoon	37
Problemen oplossen	37
Garantie	38
Distributie	77

## ONDERDELEN VAN UW ANGELCARE® BABYFOON



## BIJZONDERE KENMERKEN

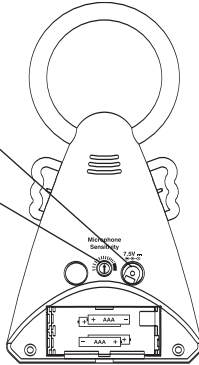
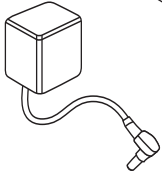


## BEDIENING VAN UW ANGELCARE® BABYFOON IN 4 EENVOUDIGE STAPPEN

### STAP 1

Aansluiting van de adapter

Afstelling van de microfoonvoeligheid



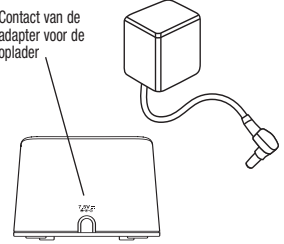
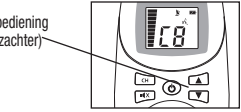
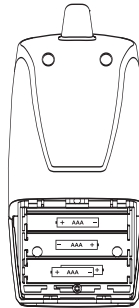
### BABYTOESTEL (ZENDER)

- plaats 4 (niet meegeleverde) NIET oplaadbare AAA-batterijen in het babytoestel (zender), mocht er ooit een stroomuitval zijn.
- Sluit de AC-adapter aan op het babytoestel en steek de stekker van de adapter in het stopcontact.
- Nadat beide eenheden zijn geïnstalleerd, kunnen deze aangezet worden en de gevoeligheid van de microfoon (indien gewenst) aangepast.

### STAP 2

Volumebediening (harder/zachter)

Contact van de adapter voor de oplader



### OUDETOESTEL (ONTVANGER)

- Plaats de 4 meegeleverde oplaadbare AAA (NiMH) batterijen in het oudertoestel.
- Sluit de AC-adapter aan op het oudertoestel en steek de stekker in het stopcontact. Alvorens het toestel voor de eerste keer in gebruik te nemen, moeten de oplaadbare batterijen in het oudertoestel (ontvanger) vijftien uren continu opgeladen worden.
- Nadat beide eenheden naar behoren zijn geïnstalleerd (stap 1 en 2), kan het toestel aangezet worden en het volume naar wens aangepast

### STAP 3

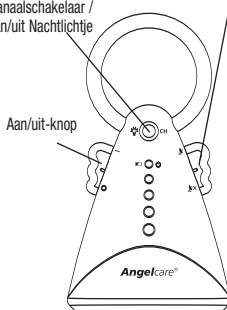
Aan/uit-schakelaar van binnenbereikfunctie

Aan/uit-knop

Kanaalschakelaar / Aan/uit Nachtlichtje

Aan/uit-knop

Kanaalschakelaar

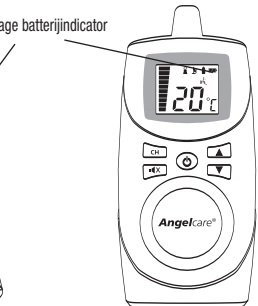
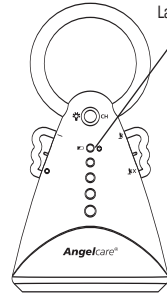


### GEBRUIK VAN DE BABYFOON

- Wilt u gewaarschuwd worden wanneer uw eenheden buiten bereik zijn, schakel de binnen bereik functie dan aan (naar keuze).
- Indien de ontvangst niet helder is, schakel dan over naar een ander kanaal (zie aanwijzingen om over te schakelen onder de rubriek 'ICONEN').
- De eenheden minstens 3 meter uit elkaar plaatsen om fluittonen te voorkomen.

### STAP 4






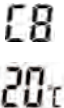




Lage batterijindicator









### GEBRUIK OP BATTERIJVOEDING

- Tijdens stroomuitval schakelt de babyfoon automatisch over op batterijstand indien in beide eenheden batterijen geplaatst werden.
- Wanneer het groene licht van het babytoestel knippert, dan moeten de batterijen vervangen worden. Op het scherm van het oudertoestel knippert de batterij-icoon en verschijnt het babytoestelicoontje. Tevens klinkt er dan een piepgeluid.
- Het oudertoestel dient opgeladen te worden wanneer de icoon doorzichtig is (knippert niet) en er een piepgeluid te horen is. NB: Gebruik géén alkalinebatterijen in het oudertoestel (ontvanger).

## BESCHRIJVING VAN DE ICONEN

Icon	Betekenis	Functies
<b>OUDERTOESTEL</b>		
	Stroom	Indrukken om het toestel aan of uit te schakelen.
	Kanaalknop (8 kanalen)	Indrukken om het kanaal te kiezen of in te stellen. Druk op de kanaalknop van het oudertoestel. Het symbool '---' verschijnt dan samen met de knipperende 'binnen bereik' icoon. Druk de kanaalknop van het babytoestel in (bovenste knop) totdat het nachtlampje knippert. Kies een kanaal door opnieuw de bovenste knop van het babytoestel licht in te drukken (op het oudertoestel zult u het kanaal zien wijzigen). Als het kanaal geselecteerd is, de bovenste knop van het babytoestel ingedrukt houden om de keuze te bevestigen (nachtlamp knippert dan niet meer). Beide eenheden staan altijd op hetzelfde kanaal. Is er nog steeds storing, raadpleeg dan de rubriek Storingsverhelping.
	Tijdelijk het geluid uitschakelen	Indrukken om het geluid uit te schakelen; het oudertoestel ontvangt geen geluid gedurende 2 minuten. Indien u binnen de 2 minuten opnieuw geluid wenst te ontvangen, druk nogmaals de knop in.
	Volume (luider / stiller)	Zet het geluid van het oudertoestel harder of zachter.
<b>Scherm van het oudertoestel</b>		
	Volumeindicator	Geeft het geluidsniveau aan op het oudertoestel. Er zijn 5 geluidsniveaus. Als het gewenste niveau eenmaal d.m.v. de knoppen is ingesteld, verdwijnen de strepen. Deze beginnen opnieuw te bewegen afhankelijk van het geluidsvolume dat doorgezonden wordt door het babytoestel. De geluidsindicatorstrepen geven het geluidsniveau in uw kinderkamer aan. Hoe harder de geluiden van de baby zijn, hoe meer strepen er verschijnen.
	Kanaal en temperatuur van de kinderkamer	Schakel eerst het oudertoestel (ontvanger) aan en vervolgens het babytoestel (zender). Het kanaalnummer verschijnt nu gedurende één minuut op het oudertoestel en zal vervolgens wijzigen in de temperatuur op de kinderkamer (in graden Celsius). NOTA: Indien het babytoestel vóór het oudertoestel wordt ingeschakeld, of indien het oudertoestel uitgeschakeld wordt terwijl het babytoestel aan staat, dan kan het 5 minuten duren alvorens de temperatuur van de kinderkamer op de display verschijnt.
	Batterijstand	Wanneer deze icoon doorzichtig is, dan zijn de batterijen in het oudertoestel te zwak en moet het oudertoestel op de oplader geplaatst. Wanneer de icoon doorzichtig is en knippert, en de babytoestelicoon verschijnt, dan moeten de batterijen van het babytoestel worden vervangen. Als de batterijstand te zwak is, dan klinkt er om de 15 seconden een pieptoon. Deze waarschuwing duurt 30 minuten alvorens de eenheid zichzelf uitschakelt.
	Babytoestel (zender)	Deze icoon verschijnt en de zwakkebatterij-icoon op het scherm knippert om aan te geven dat de batterijen van het babytoestel te zwak zijn
	Oudertoestel (ontvanger)	Deze icoon verschijnt alleen wanneer het apparaat zich in de kanaalkeuze-stand bevindt.
	Geluid	Deze icoon geeft aan dat het geluid aanstaat en de icoon zal knipperen zodra de stilzetfunctie ingeschakeld wordt.

Icoon	Betekenis	Functies
	Binnen bereik	1) Deze icoon knippert op het oudertoestel wanneer de afstand van het uitzendbereik tussen de beide eenheden overschreden wordt. Tevens is dan een piepton te horen. Om deze functie in te schakelen dient u de rechterknop omhoog te schuiven. Deze optie geeft aan wanneer de afstand tussen het babytoestel (zender) en het oudertoestel (ontvanger) het uitzendbereik overschrijdt. Om deze functie uit te schakelen dient u de rechtervleugel omlaag te schuiven. NB: Bereik: tot 250 m (openlucht); tussen 80 en 100 m (binnen). 2) Deze icoon knippert ook met het kanaalnummer op het scherm van het oudertoestel in de kanaalkeuzestand.
<b>Babytoestel</b>		
	Aan/uit-knop links	Aan = -      Uit = 0
	Toestel staat aan (groen licht) en lage batterij-indicator (knipperend groen licht)	1) Als de stroom aanstaat en de knop op de linkervleugel op '-' staat verschijnt het groene licht. 2) Bij te zwakke batterijen knippert het groene licht. NB: Het groene licht knippert gedurende 45 minuten voordat het toestel zichzelf uitschakelt.
	Nachtlampknop en kanaalknop	1) ON/OFF indrukken om nachtlamp aan en uit te schakelen. 2) Indrukken om van kanaal te veranderen wanneer het oudertoestel in kanaalkeuzestand staat (zie rubriek Kanaalknop).
	Binnenbereikknop op rechtervleugel	Knop omhoog schuiven indien u wilt weten wanneer het signaal van het babytoestel, het oudertoestel niet bereikt (zie rubriek over icoon 'binnen bereik').
	Microfoongevoeligheidsknop (achterkant van het toestel)	Bepaalt de gevoeligheid van de stemactivatie. Uw Angelcare® babyfoon is voorzien van een stemactivatiesysteem. Het babytoestel (zender) wordt enkel geactiveerd en zendt dus enkel geluid naar het oudertoestel indien de door u ingestelde stemgevoeligheid is bereikt. De gevoeligheidsknop regelt het geluidsniveau dat door het babytoestel wordt opgevangen en uitgezonden. NB: Indien de microfoongevoeligheid van het babytoestel op maximum staat (geheel naar rechts) dan schakelt het toestel over van stemactivatie transmissie naar continu transmissie.

## Testen van uw Angelcare® babyfoon

**NB: Test uw Angelcare® babyfoon vóór het eerste gebruik, daarna regelmatig.**

**Stap 1.** Laat iemand anders door het babytoestel (zender) spreken, of plaats een radio nabij de zender. Er dient geluid uit het oudertoestel (ontvanger) te komen. Is er geen geluid, zie dan de rubriek Storingsverhelping. Is de ontvangst niet duidelijk, schakel dan over op een ander kanaal (zie kanaalknop onder de rubriek Icoon).

**Stap 2.** Controleer of de batterijstand functioneert door het babytoestel (zender) zonder AC-adapters te gebruiken. Het groene licht (Power) dient op het babytoestel (zender) te verschijnen en het digitale scherm op de ouder eenheid dient op te lichten.

**Oudertoestel (ontvanger):** Plaats het toestel op de oplader wanneer de lage-batterij-icoon bijna doorzichtig is.

**Babytoestel (zender):** Wanneer het groene lage-batterijicoon knippert de batterijen meteen vervangen. Op het scherm van het oudertoestel zal de lagebatterij-icoon knipperen en zal de kinderkamericoon verschijnen..

## Waarschuwingen

- Dit product is GEEN vervanging van direct toezicht op uw baby. Controleer regelmatig de activiteit van uw baby. Bij baby's die voortijdig geboren zijn of die risico lopen, dient een babyfoon alleen onder toezicht van een arts of verpleegkundige gebruikt te worden.
- Zorg dat u het oudertoestel (ontvanger) NIET in de buurt van draadloze apparaten of magnetronovens plaatst. Deze kunnen het signaal verstoren.
- Plaats beide eenheden ALTIJD op een vlak oppervlak, rechtop en buiten het bereik van de baby.

- Zorg dat de adapter in het dichtstbijzijnde stopcontact bij het apparaat steekt en dat het goed bereikbaar is.
- Het uiteinde van het adaptersnoer NIET aanraken wanneer deze zich in het stopcontact bevindt.
- De Angelcare® babyfoon gebruikt de openbare ether om signalen te zenden. Het oudertoestel (ontvanger) kan eventueel signalen of storingen van andere babyfoons in de omgeving opvangen. Uw babyfoon kan zelfs ook door andere huishoudens worden opgevangen. Zorg dat beide eenheden uitgeschakeld zijn wanneer u ze niet gebruikt, om uw privacy te beschermen.
- Dit product dient door gekwalificeerd personeel te worden hersteld. Binnen de babyfoon bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan herstellen. Verwijs alle vragen omtrent herstellingen aan uw distributeur.

## Onderhoud van uw babyfoon

**AANWIJZINGEN BEWAREN:** Bewaar de handleiding voor naslag.

**SCHADE DOOR WATER, VOCHT EN WARMTE:** Alle onderdelen uit de buurt van water (gootsteen, bad, zwembad) en warmtebronnen (oven, verwarming) houden.

**VENTILATIE:** Voor een goede luchtcirculatie, plaats beide eenheden ALTIJD op een vlak oppervlak, rechtop.

**AC-STROOMBRON:** Gebruik alleen de AC-adapters die met de Angelcare® babyfoon worden geleverd.

**BESCHERMING VAN HET SNOER:** Vermijd schade aan de adaptersnoeren. Plaats de snoeren zodat men er niet overheen kan lopen en evenmin ze beschadigen of inklemmen door voorwerpen.

**REINIGING:** Vóór reiniging dienen alle componenten ontkoppeld te worden. NIET in water onderdompelen, maar gebruik een droge doek om de babyfoon stofvrij te houden. NIET met reinigingsproducten of oplosmiddelen bespuiten, maar met een lichtvochtig doekje met ontsmettingsmiddel of zacht reinigingsmiddel schoonmaken.

**VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN:** Zorg dat er geen voorwerpen op de toestellen vallen en dat er geen vloeistoffen binnendringen.

**KORTE OF LANGERE TIJD NIET IN GEBRUIK:** Als u de babyfoon een korte tijd niet gebruikt, zorg dan dat u beide toestellen (zender en ontvanger) uitzet alvorens deze te ontkoppelen, anders schakelen beide toestellen over op batterijvoeding. Wanneer u de babyfoon langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit beide toestellen en trek de AC-adapters uit het stopcontact.

## STORINGSVERHELPING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Er wordt geen geluid uitgezonden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beide toestellen staan te ver uit elkaar.</li> <li>• Batterijen zijn zwak of verkeerd in toestel geplaatst.</li> <li>• AC-adapters zijn niet goed aangesloten, of stopcontact is buiten werking.</li> <li>• Een van beide toestellen staat uit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oudertoestel (ontvanger) dichterbij het babytoestel (zender) plaatsen.</li> <li>• Batterijen controleren/vervangen of de ontvanger opladen.</li> <li>• Aansluitingen controleren of ander stopcontact gebruiken.</li> <li>• Zorg dat beide eenheden ingeschakeld zijn.</li> </ul>
<b>Lampje 'AAN' (groen licht) licht niet op. Het scherm van de oudereenheid blijft leeg.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterijen zijn zwak of verkeerd in toestel(len) geplaatst.</li> <li>• AC-adapters zijn niet goed aangesloten, of stopcontact is buiten werking.</li> <li>• Babytoestel (zender) staat uit ('0').</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oudertoestel (ontvanger) dichterbij het babytoestel (zender) plaatsen.</li> <li>• Batterijen controleren/vervangen of oudertoestel opladen.</li> <li>• Zorg dat het babytoestel (zender) ingeschakeld is (linkervleugel in '-1' stand).</li> </ul>
<b>Nachtlamp werkt niet.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nachtlamp staat niet aan</li> <li>• Nachtlamp-LED is stuk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bovenste doorzichtige knop op babytoestel indrukken.</li> <li>• Raadpleeg uw distributeur.</li> </ul>
<b>Zeer zwakke ontvangst.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toestellen staan te ver uit elkaar ('buiten bereik' knippert en piept op het oudertoestel).</li> <li>• Een of beide toestellen staan te dicht bij een grote metalen massa.</li> <li>• Een of beide toestellen staan niet rechtop.</li> <li>• Zwakke batterijen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toestellen dichterbij elkaar plaatsen.</li> <li>• Een of beide toestellen verzetten.</li> <li>• Toestellen op vlak oppervlak plaatsen, buiten bereik van baby.</li> <li>• Batterijen in babytoestel (zender) vervangen of ouder-toestel (ontvanger) opladen.</li> </ul>
<b>Ruis, vervorming, storing (van andere babyfoons, draadloze telefoons, walkie-talkies, enz.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oudertoestel (ontvanger) is buiten bereik.</li> <li>• Oudertoestel (ontvanger) is dichtbij gemotoriseerde apparaten, tl-lampen, televisie, enz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eenheden dichterbij elkaar plaatsen.</li> <li>• 'Buiten bereik'-indicator op babytoestel (zender) aanzetten (linkervleugel omhoog).</li> <li>• Oudertoestel draaien of van de storingsbron verwijderen.</li> </ul>
<b>Terugkoppeling (pieptoon uit oudertoestel).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toestellen staan te dicht bij elkaar.</li> <li>• Volume op het oudertoestel (ontvanger) staat te luid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toestellen verder uit elkaar zetten (minstens 3 meter).</li> <li>• Volume van oudertoestel zachter zetten.</li> </ul>

## BEPERKTE GARANTIE

Angelcare® garandeert aan de oorspronkelijke eigenaar van dit product dat de oplaadbare babyfoon van Angelcare® (model AC420) vrij van defecten in materieel en fabricage is voor een periode van één (1) jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Indien het babyfoonstelsel binnen de periode van één jaar niet naar behoren functioneert wanneer het onder normale omstandigheden volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt zal Angelcare® gratis het product herstellen of vervangen (naar keuze van Angelcare®). Neem contact op met uw distributeur.

Dit product dient van een bewijs van aankoop (nota of ander bewijs dat het babyfoonstelsel nog steeds onder garantie is) vergezeld te zijn. De kosten van de herstelling of vervanging van het product en van het retour zenden - tijdens de garantieperiode - zijn voor rekening van Angelcare®.

Deze garantie geldt niet voor een product dat beschadigd is als gevolg van onjuist onderhoud, ongeval, onjuiste stroomvoorziening of ander misbruik. De garantie is tevens ongeldig indien de eigenaar zelf het product op enige wijze herstelt of bijstelt. Angelcare® is niet aansprakelijk voor enige incidentele schade of gevolgschade met betrekking tot dit product. Alle overige aansprakelijkheid anders dan hierboven vermeld is onder deze garantie tevens uitgesloten. Er wordt geen andere garantie gegeven.

WETTELIJKE RECHTEN VERSCHILLEN VAN LAND TOT LAND. IN SOMMIGE LANDEN IS UITSLUITING OF BEPERKING VAN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN. BOVENSTAANDE BEPERKING ZIJN DAAROM MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING.

WIJ ZIJN OP GEEN ENKELE WIJZE AANSPRAKELIJK VOOR ENIG GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT

**BELANGRIJK:** Deze Angelcare® babyfoon is een product voor persoonlijke zorg. Gelieve dit product niet naar de winkel terug te brengen. Heeft u vragen of heeft u hulp nodig, bel dan uw distributeur alvorens het product terug te zenden.

Dit apparaat is conform deel 15 van de regels van de FCC. Aan de bediening ervan zijn de volgende twee voorwaarden verbonden: (1) het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) het apparaat dient alle ontvangen storing te accepteren, inclusief storing die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

**Waarschuwing:** Wijzigingen van dit product die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door degene die voor conformiteit verantwoordelijk is kunnen de bevoegdheid van de gebruiker het apparaat te bedienen nietig maken.

NB: Dit apparaat is gekeurd en conform bevonden met betrekking tot de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, ingevolge deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming tegen schadelijke storing bij installatie in een woning te bieden. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze energie uitstralen en indien het apparaat niet volgens de aanwijzingen geïnstalleerd en gebruikt is kan het voor radiocommunicatie schadelijke storing veroorzaken. Het is echter niet gegarandeerd dat er bij een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Indien dit apparaat wel schadelijke storing veroorzaakt

- dit kan vastgesteld worden door het apparaat uit en aan te zetten
- dan wordt de gebruiker aanbevolen een poging te doen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:
- De ontvangstantenne verplaatsen of heroriënteren
- De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten
- Het apparaat op een ander circuit dan dat van de ontvanger aan te sluiten
- De detaillist of een ervaren radio/tv-installateur te raadplegen.

### LET OP:

- Om het risico van een elektrische schok te verminderen dient dit apparaat niet aan regen of vocht blootgesteld te worden.
- Ontploffingsgevaar indien batterij onjuist is vervangen. De meegeleverde batterijen zijn 4 oplaadbare NiMH-batterijen, formaat AAA, gefabriceerd door Sanik Battery Co. Ltd SN-AAA60HJ 1,2V 600mAh / GPI International Limited, GN60AAAH, 1,2V 600mAh. Deze mogen alleen door 4 oplaadbare NiMH-batterijen, formaat AAA, vervangen worden.

Frequentie :  
927 MHz (VS en Canada)  
864 MHz (Europa, Azië, Afrika, Oceanië)



**Bescherm het milieu!** Dit elektronische apparaat bevat herbruikbaar materiaal en dient niet met het huishoudvuil te worden weggeworpen. Gelieve het naar een verzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten te brengen (vraag uw plaatselijke overheid om meer informatie).

## AUSTRALIA

Valiant Enterprises  
323, Warrigal Rd  
Cheltenham 3192, Victoria  
Tel.: +61-3-9584-5444  
Fax: +61-3-9584-8444  
Web Site: www.valco.com.au

## BENELUX (Belgium, Netherland, Luxembourg)

Mykko B. V. B. A  
Lossingstraat 146  
2900 Schoten, Belgium  
Tel.: +32-3-685 20 34  
Fax: +32-3-685 20 33  
E-Mail: info@mykko.be

## BRAZIL SHOPCARE IMPORTAÇÃO E COMÉCIO LTDA

- ME  
Ferreira de Araújo, 221 cj. 121,  
Pinheiros, Sao Paulo  
Tel : + 55-11- 5051-8742  
Web site: www.angelcare.com.br

## CANADA

Distributor  
Dorel Distribution Canada Inc.  
873 Hodge  
St-Laurent, Quebec, Canada H4N 2B1  
Customer Service : 1-800-544-1108  
consumer@djgsa.com

Manufacturer  
Angelcare Monitors Inc.  
550 chemin du Golf, Suite 202  
Verdun, Quebec, Canada H3E 1A8  
Tel: (514) 761-0511  
Fax: (514) 761-4618  
Web Site: www.angelcare-monitor.com

## ČESKÁ REPUBLIKA

Radek Talas  
Videnska 89 CZ-63900 BRNO  
Tel.: +420 736 114 767  
Fax: +420 543 249 649  
Web site: www.Angelcare.cz

## CHILE\*

Mendoza Sociedad Comercial Ltd.  
Dr. Roberto Del Rio 2178 C  
Providencia, Santiago  
Email: info@mendozahealth.cl  
Web: http://www.mendozahealth.cl  
Tel: (56-2) 474 4950  
Fax: (56-2) 474 4952

## COLOMBIA\*

MegaFitness  
Calle 85 No. 16-28  
Bogota, DC Colombia  
Web: www.MegaFitnessCol.com  
Tel: 571-218-4226 Fax: 571-611-0177

## DEUTSCHLAND / ÖSTERREICH/ SWITZERLAND

Funny Handel GmbH & Co KG  
Weißenburgstraße 15  
D-40476 Düsseldorf  
Tel.: +49-211/44 03 16-0  
Fax: +49-211/44 03 16-20  
E-Mail: info@funny-handel.de  
Web Site: www.funny-handel.de

## ESPAÑA / PORTUGAL

BEBÉ DUE ESPAÑA, S.A.  
C/ Anoa, 3 Pol. Ind. Urvasa  
08130 Sta. Perpetua de Mogoda  
Barcelona  
Tel.: +34 93.574.75.00  
Fax: +34 93.574.15.92  
E-Mail: mktg@bebedue.com

## FRANCE

Parameo sarl, Malagny  
417 chemin des Benaudes  
74580 Viry  
Tel.: +33-4-50-04-33-15  
Fax: +33-4-50-04-33-15  
E-Mail: parameo@tiscali.fr

## HONG KONG / MACAU

PROMINENT WING  
Rm. 1008, Chai Wan Industrial City  
Phase I, 60 Wing Tai Road  
Chai Wan, Hong Kong  
Tel: 852-2897-6464  
Fax: 852-2889-7387  
Web site : www.prominentwing.com

## IRELAND

E.J. Bodkin & Co Ltd  
Damastown Close  
Damastown Industrial Estate  
Dublin 15  
Tel.: +353 1 861 4050  
Fax: +353 1 861 4684  
Web Site: www.bodkin.ie

## ÍSLAND

VL heildvörslun  
Adalstraeti 9  
101 Reykjavik  
Web site: www.vlh.is  
E-Mail: vlh@vlh.is

## ISRAEL

Shesek Ltd.  
28 B, Halechi St.  
51200 Bnei Brak  
Tel.: +972-3-5775-133  
Fax: +972-3-5575-157  
E-Mail: shesek@attglobal.net.il

## ITALIA

FOPPA PEDRETTI SpA  
24064, Grumello Del Monte (Bergamo)  
Via A. Volta, 9  
Tel.: +39-035-830-497  
Fax: +39-035-831-283  
Web Site: www.foppapedretti.it

## MAGYARORSZAG (HUNGARY)

SWR HUNGÁRIA KFT.  
9022 Győr Árpád u. 75  
Tel. : +36-20-2557750  
Fax : +36-96-545083  
Web Site: www.angelcare.hu

## MALTA

Alfred Gera & Sons Ltd  
Triq il-Masgar  
Qormi QRM 09  
Tel.: +356-2144-6205/6  
Fax: +356-2144-5111

## MÉXICO

REGALOS DE IMPULSO S.A. DE C.V.  
Av. Rio San Joaquin, 339, Local 9  
11490 Mexico City, Mexic  
Tel.: +52-52-50-79-88  
Fax: +52-52-54-31-39  
E-Mail: regalos@aventel.net

## NEW ZEALAND\*\*

Child's Play Ltd.  
29 Oakridge Way Howick Auckland  
Tel.: 64-9-534-3085  
Fax: 64-9-534-6095  
E-Mail: diane@childisplay.co.nz  
Web Site: www.childisplay.co.nz

## NORWAY

MedArt a.s  
Gladvollveien 24 D N-1168 OSLO  
Tel.: +47 22 750121  
Fax:+47 22 750170  
E-Mail : firmapost@medart.no

## PANAMÁ\*

Cesar Arrocha Graell Y CIA. S.A.  
Urbanizacion Industrial Los Angeles,  
Ci. Harry Eno  
Web: www.arrocha.com  
Tel: 507-279-9000  
Fax: 507-236-0687

## POLONIA

Abakus  
Rynek 22 32-400 Myslenice  
Tel.: +48 (12) 27 4 -17-2 5  
Fax: +48 (12) 27 4 -17-2 6  
www.angelcare.pl  
E-Mail: info@babymonitor.pl

## REPÚBLICA DOMINICANA\*

Importadora Ivar, C. Por A.  
Gustavo Mejía Ricart #55  
Ensanche Naco, Santo Domingo  
Tel.: +1-809-542-0280  
Fax: +1-809-542-1172  
E-Mail: r.salvatore@codetel.net.do

## ROMANIA\*\*

s.c. SHAREE SERVCOM s.r.l.  
str. Negoiu 10/2  
RO 400676 Cluj-Napoca  
Tel: +040-742-186155  
e-mail: office@angelcare.ro  
Web site: www.angelcare.ro

## RUSSIA

EDM Group  
121500 Moscow  
MKAD 60th km, vlad. 4a  
Business center "Kolizey" Office 403  
tel: +7-495-648-6424  
Web Site: www.edmgroup.ru

## SINGAPORE / ASEAN

Vine International PTE Ltd  
61 Kaki Bukit Avenue 1  
#05-40 Shun Li Industrial Park  
417943  
Tel. : +65-6744-5377  
Fax: +65-6744-5345  
E-Mail : angelcare@vine.com.sg  
Web Site : www.vine.com.sg

## SLOVAKIA\*\*\*

Baby centrum  
Petřalka, Starohájska 35  
Tel/Fax : +421-02/ 622 50 380  
E-Mail: babycentrum@bebe-jou.sk  
Website: www.baby-centrum.sk

## SLOVENIA\*\*\*

Huda Mravljica  
Tina Cunder s.p.  
Ljubljanska cesta 9/c 1240 Kamnik  
Tel./ Fax : +386 599 30 961  
Internet: www.angelcare.si  
e-mail: angelcare@siol.net

## SOUTH AFRICA

Baby Comfort  
44 Terrace Road  
Fordsburg  
Johannesburg S.A.  
Tel.: +27-11-833-9476  
Fax: +27-11-792-9759  
E-Mail: snuggletime@freemail.absa.co.za

## SVERIGE

Techno Medica AB  
Vällingbyvägen 137  
162 63 VÄLLINGBY  
Tel.: +46 875 40 030  
Fax: +46 709 48 0017  
E-Mail: info@technomedica.se

## UNITED KINGDOM

Dorel UK Ltd  
Hertsmere House  
Shenley Road, Borehamwood  
Hertfordshire, WD61TE  
Tel.: +44-(0)20 8236 0707  
Fax: +44-(0)20 8236 0770  
Web Site: www.safety1st.com

## UNITED STATES

Unisar Inc.  
15 West 36th Street  
New York, NY, 10018 USA  
Tel.: 1-888-232-6476  
Fax: (212) 736-6762  
Web Site: www.unisar.com

## VENEZUELA\*

Importadora Tan Center, C.A.  
Calle Los Laboratorios  
Edif Quofum Piso 3 Ofic K  
Los Ruices, Caracas 1070  
Tel: 58-212-2737731

\* Representing Unisar Inc.  
www.unisar.com

\*\* Representing Valiant Enterprises  
www.valco.com.au

\*\*\* Representing SWR HUNGÁRIA KFT.  
www.angelcare.hu  
www.angelcare-monitor.com